

美国畅销金榜管理经典

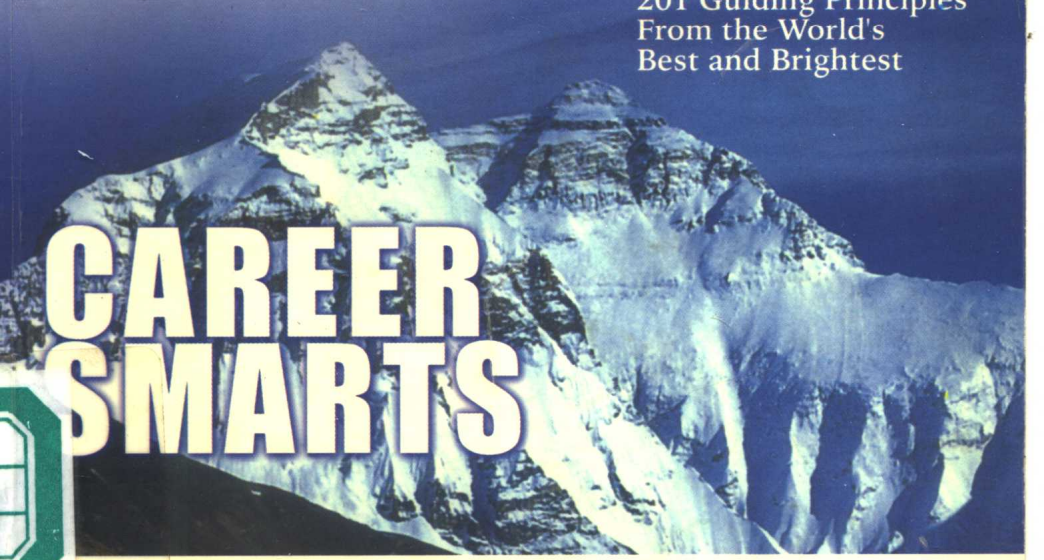
你可以迈向

事业的顶点

全球精英管理人成功 201 法则

[美] 拉塞尔·瓦尔德 著

201 Guiding Principles
From the World's
Best and Brightest



CAREER SMARTS

国际商用机器公司 (IBM) 美国电话电报公司 (AT&T) 苹果电脑公司 (APPLE COMPUTER)

惠普公司 (HEWLETT-PACKARD) 福布斯公司 (FORBES)

美国运通公司 (AMERICAN EXPRESS) 西北航空公司 (NORTHWEST AIRLINES)

-----以及其他许多大大小小的公司里的经理、顾问的建议和告诫

你可以迈向 事业的顶点

全球精英管理人成功 201 法则

[美] 拉塞尔·瓦尔德 著
张树坤 译

南海出版公司

著作权合同登记号

图字：30-2000-24

图书在版编目 (CIP) 数据

你可以迈向事业的顶点/ (美) 瓦尔德著; 张树坤译,
海口: 南海出版公司, 2000.4

ISBN 7-5442-1536-9

I. 你… II. ①瓦… ②张… III. 企业管理-经验-世界
IV. F279.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 20401 号

NI KEYI MAIXIANG SHIYE DE DINGDIAN

你可以迈向事业的顶点

作 者	拉塞尔·瓦尔德
译 者	张树坤
责任编辑	袁杰伟 杨 雯
封面设计	老 乡
出版发行	南海出版公司 电话 (0898) 5350227 5352906
社 址	海口市机场路友利园大厦 B 座 3 楼 邮编 570203
经 销	新华书店
印 刷	北京飞达印刷厂
开 本	850×1168 毫米 1/32
印 张	11
字 数	185 千字
版 次	2000 年 4 月第 1 版 2000 年 4 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5442-1536-9/F·78
定 价	20.00 元

南海版图书 版权所有 盗版必究

序言

关于本书问得最多的 8 个问题

1. 这本书写的是啥？

成功。也就是意味着大把大把地赚钱的那种真正的成功。对的！成功也意味着喜欢你自己。

2. 这是一本正经的书还是一本无聊的书？

如果书中的语气显得有些怪异的话，那只是对我在上商学院时被迫阅读那些枯燥乏味的管理学教材的反应。不过，这本书中所包含的信息却是相当严肃和实用的——他们均直接来自世界各地的一流专家。

3. 这些专家都是谁？

他们都是大公司（但不是烟草公司）的高级行政人员，成功的企业家，倍受尊重的咨询师、演讲人、专业人士及作家，著名学府如宾夕法尼亚大学华尔顿分校的教授，一流的军队智囊（关于领导艺

术)，大卫·巴瑞（关于创造性），以及其他相关领域的权威。

4. 你是如何找到这些人的？

有些是在我自己的职业生涯中，以及在写别的书和撰写杂志文章时一直有联系的人。其他的人则是我从报纸、杂志，或行业期刊上的文章中认识的；还有些是我通过专业团体、大学公共事务办公室、以及互联网络上结识的。

5. 你在写这本书时打了多少电话？

啊，让我想一想……我通过电话与大约 100 位专家进行了联系。实际上，我给每个人都要打 2~3 次电话。哦，也就是说，打了大约 250 次电话。当然，还有大量的传真、E-MAIL（电子邮件）、以及联邦快递（FEDEX）邮包。

6. 你是否想与某个人交谈，但又未能实现？

有啊，亚伯——林肯。

7. 你是否在与某个人交谈后，真希望没有与之谈过？

有的，唐纳德——特朗普的秘书。

她：假如你的书中有别的人跟他是一个类型的，特朗普先生会更有可能与你交谈。

我：呃，柯林？鲍威尔跟他不是一个类型的

人。

她：那么，你是否与比尔·盖茨谈过？

我：没有。

她：这很好。先跟盖茨谈谈，再打电话回来。

8. 这本书为什么被分成 8 个 “P” —— 潜力 (POTENTIAL)、效率 (PRODUCTIVITY)、个性 (PERSONALITY)、展现 (PRESENTATION)、礼俗 (PROTOCOL)、原则 (PRINCIPLE)、权力 (POWER)、平静 (PEACE)？

嗨，这听起来真不错。不过，碰巧的是，我或者别人关于事业成功的任何观点刚好可以归入一个类型。某些主题则可能交叉几个类型。如果有任何选择显得武断的话，也就只好如此。

那些精英以及绝顶聪明的人都是谁？

本书是以下列专家的意见为基础编写而成：韦斯顿·艾格尔博士 (Weston Agor, Ph. D)、安德烈·奥尔克维奇 (Andre Alkiewicz)、桑德拉·K·艾尔杰 (Sandra K. Allgeier)、珍妮·阿普尔盖特 (Jane Applegate)、苏珊·艾弗雷特博士 (Susan Averett)、布里安·巴克 (Brian Bark)、大卫·巴里 (Dave Barry)、斯坦利·宾 (Stanley Bing)、彼得·布莱克福德 (Peter Blackford)、亨利·布洛克 (Henry Bloch)、戈

洛丽娅·博阿劳 (Gloria F. Boileau)、G·布鲁斯·博伊尔 (G. Bruce Boyer)、丹妮丝·波伊尔斯 (Denis Boyles)、韦恩·布若克班克 (Wayne Brockbank)、玛约丽·布罗迪 (Marjorie Brody)、莫特·布朗 (Mort Brown)、大卫·J·布切尔 (David J. Butcher)、琼安妮·卡特西 (Joanne Carthey)、马克·A·凯斯 (Mark A. Case)、乔恩·柴特 (Jon Chait)、霍利·切瑞科 (Holly Cherico)、马克·奇波利尼 (Mark Cipollini)、西奥·克拉克 (Theo Clark)、约翰·克里兹贝博士 (John Clizbe, Ph. D.)、布鲁斯·克莱尔 (Bruce Cryer)、莱斯列·A·达奇 (Leslie A. Dach)、肯·达里 (Ken Daley)、杰佛·戴维逊 (Jeff Davidson)、迈克·德布纽克斯 (Mike Deblieux)、阿维瓦·戴蒙德 (Aviva Diamond)、罗杰·迪克松 (Roger Dixon)、爱德华·唐利 (Edward Donley)、布里安·B·道伊尔医学博士 (Brian B. Doyle, M. D.)、凯·杜邦 (Kay duPont)、比利·莱特·季奇 (Billie Wright Dziech)、乔恩·费拉拉 (Jon Ferrara)、玛希·费希尔 (Marsh Fisher)、比尔·福里斯特 (Bill Flister)、丹·富格尔 (Dan Fogel)、劳拉·伯曼·福特冈 (Laura Berman Fortgang)、尤金·弗拉姆 (Eugene Fram)、赫伯特·弗鲁登伯格博士 (Herbert Freudenberger)

Ph. D.)、斯图尔特·弗里德曼 (Stewart Friedman)、凯瑟琳·D·费优克 (Catherine D. Fyock);

托玛斯·佐丹努 (Thomas Giordano)、约瑟夫·戈登堡 (Joseph Goldberg)、埃瑞克·格林堡 (Eric Greenberg)、巴里·格林 (Barry Greene)、安玛丽·汉龙 (Annmarie Hanlon)、杰拉德·S·海德 (Gerald S. Held)、劳拉·亨德森 (Laura Henderson)、罗杰·海曼 (Roger Herman)、内德·赫曼 (Ned Hermann)、托玛斯·霍顿 (Thomas Horton)、保罗·杰克逊 (Paul Jackson)、阿兹瑞拉·杰佛 (Azriela Jaffe)、罗伯特·杰佛博士 (Robert Jaffe Ph. D.)、杰佛瑞·卡恩医学博士 (Jeffrey Kahn, M. D.)、丹·肯尼迪 (Dan Kennedy)、约翰·肯尼希 (John Kennish)、理查德·基尼尔博士 (Richard Kinnier, Ph. D.)、朱迪·莱特 (Judy Knight)、阿尔费·柯恩 (Alfie Kohn)、罗兰·J·库什勒博士 (Roland J. Kushner, Ph. D.)、塔奇·克里亚基德 (Taki Kyriakides),

托玛斯·里奇 (Thomas Leech)、斯图亚特·乐文 (Stuart Levine)、加里·林 (Gary Lim)、大卫·利马 (Dave Lima)、弗吉尼亚·利特尔约翰 (Virginia Littlejohn)、罗德尼·L·鲁曼博士 (Rodney L.

Lowman, Ph. D.)、克莱德·路斯突特 (Clyde Lowstuter)、彼得·R·马拉 (Peter R. Marra)、迈克尔·W·梅塞尔博士 (Michael W. Mercer, Ph. D.)、芭芭拉·奥德里奇 (Barbara Oldridge)、马尔文·C·帕顿 (Marvin C. Paton)、柯林·鲍威尔 (Colin Powell)、阿兰·拉波波特 (Alan Rappoport)、伊莱恩·瑞伊博士 (Elaine Re, Ph. D.)、詹姆斯·莱恩诺德特 (James Reinnoldt)、瑞琪·罗宾斯博士 (Riki Robbins, Ph. D.)、伊丽莎白·罗杰斯 (Elizabeth Rogers)、克莱格·罗赖 (Craig Ronai)、洛丽·罗森柯普博士 (Lori Rosenkopf, Ph. D.)、肯·鲁丁 (Ken Rudin)、卡罗尔·鲁德曼博士 (Carol Rudman, Ph. D.),

彼得·M·绍德斯博士 (Peter M. Saunders, Ph. D.)、凯伦·斯各特 (Karen Scott)、阿莱克·夏普 (Alec Sharp)、凯思琳·V·谢伊博士 (Kathleen V. Shea, Ph. D.)、丹尼丝·P·斯乐文博士 (Dennis P. Slevin, Ph. D.)、小克里夫顿·S·索雷尔 (Clifton S. Sorrell Jr.)、比尔·斯塔顿 (Bill Staton)、罗伯特·铁菲尔 (Robert Teufel)、伊安·F·特雷诺 (Ian F. Traynor)、辛西娅·埃克伯·蔡 (Cynthia Ekberg Tsai)、罗伯特·突斯勒 (Robert Tusler)、凯思·威格

尔特博士 (Keith Weigelt, Ph. D.)、瑞克·韦恩伯格博士 (Rick Weinberg, Ph. D.)、桑迪·韦恩伯格博士 (Sandy Weinberg, Ph. D.)、阿兰·韦斯博士 (Alan Weiss, Ph. D.)、乔恩·韦斯 (Jon Weiss)、肯·怀特 (Ken White)、斯蒂芬妮·温斯顿 (Stephanie Winston)、罗伯特·莱特 (Robert Wright)、山田修 (Osamu Yamada)、玛西娅·尤德金博士 (Marcia Yudkin, Ph. D.)

作者谢辞：

本书是鄙人的旧作《商业精华：来自全球最聪明之头脑的 165 条指导原则》（彼德森出版公司，1996 年版）的修订及更新版本。在此，谨向彼德森出版公司以及明光出版公司的全体同仁表示感谢。

我要起身鼓掌，感谢许多在其繁忙的工作中挤出时间与我分享他们的智慧的专家们。没有这些智慧的注入，《你可以迈向事业的顶点》将会十分的单薄，的确如此。

我还要感谢给本书的付出提供幕后的辛勤劳动的四位精明的人士：首先是应该感谢我的两位编辑，安德烈亚·皮多尔斯基和芭芭拉·柯尔；其次是应该感谢我的经纪人埃伦·格林；再就是要感谢我的搭档苏珊·埃丽斯·瓦尔德。

最后，我要深深地感谢各地的——尤其是艾伦敦市公共图书馆的参考书籍查阅台后的那些图书管理员们。

作者介绍

拉塞尔·瓦尔德(RUSSELL WILD),国际管理学硕士,曾从事银行、出版、和销售工作。他已自己完成、与别人合作完成、或编辑完成的著作有20多部,并定期为全国性的主流杂志撰写有关事业发展和其他题材的专题文章。拉塞尔还是多个电视节目的演讲嘉宾。他目前与妻子苏珊,以及子女爱迪、克雷住在宾夕法尼亚的艾伦敦市。

译者简介

张树坤,湖北人,1962年生;大学英语专业毕业;1982年留校任教;1987~1988年,考入上海外国语大学美国研究中心进修“美国学——美国社会与文化”硕士研究生课程;后调到当地外事、旅游部门工作,其间,多次随团出访新加坡、泰国、美国等国家和地区;1997~1998年,以访问学者身份因公赴美国进修国际酒店管理一年;曾在《文化译丛》等报、刊上发表译文20余篇;张树坤曾任《中国旅游报》通讯员,现为国际酒店管理协会(总部设在英国伦敦)会员、《中国引进时报》通讯员。

◎ 第一篇

潜力

- 行动计划 /2
- 继续教育 /8
- 创业梦想 /13
- 完美面谈 /24
- 跳船求生 /29
- 向上结网 /32
- 履历魔方 /37
- 冒险一搏 /42
- 薪水谈判 /43
- 寻觅雇主 /46
- 物色良师 /50

◎ 第二篇

效力

- 增强创意 /55
- 决策 101 /61
- 增强精力 /67
- 直觉优势—之一 /69
- 直觉优势—之二 /73

谈成交易	/78
腻烦文件	/83
静悄时刻	/85
读书单子	/87
善于推销	/90
精于安排	/91
时间土匪	/93

◎ 第三篇

个性

表明信心	/96
注重风度	/99
不要骄傲	/101
性别差异	/103
打高尔夫?	/105
人际沟通	/107
巴结奉承	/110
个性冲突	/113
厌烦迹象	/115
吹响号角	/118
获胜心态	/120

◎ 第四篇

展 现

- 体态语言 /125
- 引人敬重 /127
- 写备忘录 /132
- 考评时刻 /134
- 公众演讲一之一 /140
- 公众演讲一之二 /145
- 电话高手 /154
- 电视才华 /158

◎ 第五篇

礼 俗

- 要求加薪 /164
- 额外待遇 /169
- 业务名片 /176
- 商务礼仪 /177
- 沟通选择 /179
- 解决冲突 /181
- 越过上司 /182
- E-MAIL 规矩 /184

节省传真 /187

域外风俗 /189

午餐礼仪 /198

在办公室 /200

权威座位 /202

◎ 第六篇

原则

年龄歧视 /204

有偏见的上司 /206

保护生态 /207

道德困境 /210

办公室恋情 /211

个人价值 /214

种族关系 /217

性别歧视 /220

共享荣誉 /222

社会责任 /224

察觉骗子 /226

◎ 第七篇

权力

像个领导 /231

群策群力 /239

分派任务	/235
强调团队	/239
招募良才	/241
历史教训	/247
激励队伍	/250
远见卓识	/254
项目管理	/257
奖励机制	/261
主持会议	/265
裁人策略	/267

◎ 第八篇

● ●

平衡有术	/270
麻木不仁	/272
迷恋上司	/276
做你所好	/279
双双工作	/281
减轻不安	/284
讨厌工作	/286
工作压力	/288
保持眼光	/294
孩子/事业	/298